

Manuale d'installazione d'uso e manutenzione

Manual for installation, use and maintenance Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien

Porta blindata Master modello:

- STANDARD
- Serie EURO...
- EX3
- OMNIA
- FORZA 4
- 2 ante

•Serie FLAT...

Master security
door:

- STANDARD
- EURO series...
- EX3
- OMNIA
- FORZA 4
- Double leaf door

•FLAT series...

Porte blindée
Master modèle:

- STANDARD
- Gamme EURO..
- EX3
- OMNIA
- FORZA 4
- 2 ante

•Gamme FLAT...

1) PREMESSA / INTRODUCTION / AVANT-PROPOS

ITALIANO

E' vietata la riproduzione non autorizzata di tutti i contenuti di questo documento (immagini, testi, documentazione, etc...)

In queste istruzioni sono descritte le norme di sicurezza per l'installazione, l'uso e la manutenzione che, se seguite scrupolosamente, consentiranno il funzionamento del prodotto in totale sicurezza.



ATTENZIONE! Questo simbolo indica le avvertenze che devono essere attentamente osservate, in quanto importanti ai fini della sicurezza personale.

ATTENZIONE! Prima di trasportare, maneggiare ed installare la porta e i suoi componenti si consiglia di leggere attentamente le istruzioni allegate. Si invita ad eseguire ogni operazione attenendosi fedelmente alle norme di sicurezza previste per l'installazione. Si consiglia di conservare il presente manuale per eventuali ulteriori necessità di consultazione.

ENGLISH

Unauthorized reproduction of all content (images, texts, documentation, etc ...) is forbidden

In this manual we describe the rules for safety, use and maintenance of the door. If you follow these instructions carefully, the product will operate perfectly and in complete safety.



WARNING! This symbol indicates what must be strictly observed, as it is important for personal safety!

WARNING! Please read the attached instructions carefully before transporting, handling and installing the door and its components. You should carry out all operations in full compliance with the safety rules and standards foreseen for installation. This Manual should be stored carefully for future consultation.

FRANCAIS

Toute reproduction ou diffusion non autorisée des documents d'examen, en totalité ou en partie, est strictement interdite.

Ces instructions fournissent une description des règles de sécurité pour l'installation et l'emploi, ainsi que l'entretien. Si ces instructions sont rigoureusement respectées, notre produit vous assurera une satisfaction complète en toute sécurité.



ATTENTION! Ce symbole indique les instructions à respecter absolument pour votre sécurité personnelle!

ATTENTION! Avant de transporter la porte et ses composants, de les manipuler et de les installer, il est recommandé de lire les instructions jointes très attentivement. Il est fortement recommandé d'exécuter toutes les opérations en suivant scrupuleusement les règles de sécurité prévues pour l'installation. Il est utile de garder cette notice pour pouvoir la consulter à nouveau, si nécessaire.

2) NORME DI SICUREZZA / SAFETY RULES / REGLES DE SECURITE GENERALES

ITALIANO



Non lasciare alla portata dei bambini i componenti dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, cartone, lamierati vari), in quanto potenziali fonti di pericolo.

Non utilizzare la porta in modo difforme da quello indicato nel presente manuale. Un uso diverso é da considerarsi erroneo o irragionevole, per cui il Costruttore declina ogni responsabilità.

Non utilizzare, effettuare la manutenzione o riparare la porta senza aver consultato il manuale d'uso e di manutenzione.

Non installare sulla porta apparecchiature diverse da quelle fabbricate dalla Casa Costruttrice.

Non spostare la porta in un altro luogo senza l'ausilio di un tecnico installatore abilitato.

ENGLISH



Do not leave any of the packaging materials (plastic bags, polystyrene foam, cartons, metal sheets) within the reach of children, as these represent a potential hazard.

Do not use the door in any way differing from the one indicated in this manual. Any other use is to be considered erroneous or unreasonable, and the manufacturer declines any responsibility in such cases.

Do not use, maintain or repair the door without first consulting the Use and Maintenance Manual.

Do not fit to the door any device not supplied by the Manufacturer.

Do not move the door to another place without consulting an authorised installer.

FRANCAIS



Ne laisser en aucun cas les composants de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, cartons, et autres éléments) à la portée des enfants compte tenu des risques qu'ils pourraient représenter.

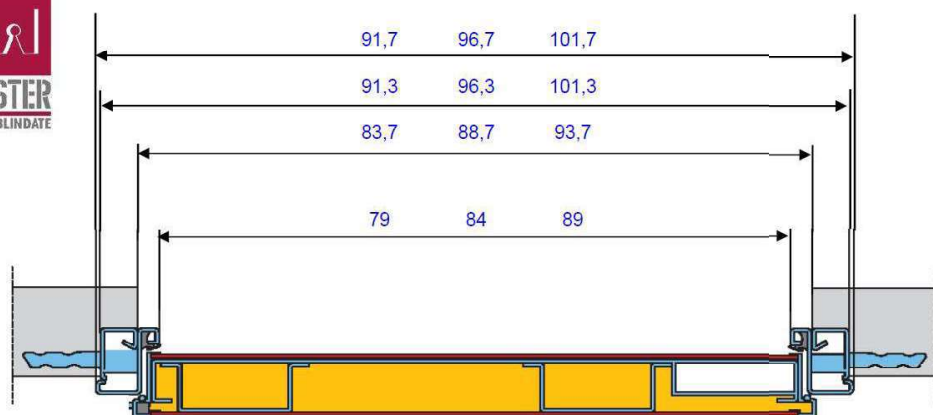
Ne jamais tenter d'utiliser les portes autrement que le décrit cette notice. Un autre mode d'utilisation serait considéré comme erroné et irrationnel, et de ce fait le fabricant déclinerait toute responsabilité.

Ne jamais utiliser, effectuer d'entretien ou réparer les portes MASTER sans avoir consulté au préalable la notice d'utilisation et d'entretien.

Ne jamais installer sur les portes d'autres composants que ceux réalisés par le fabricant.

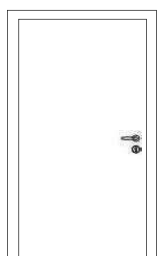
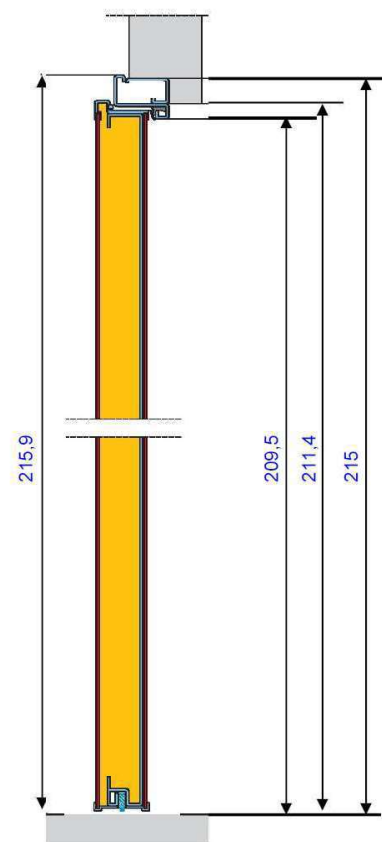
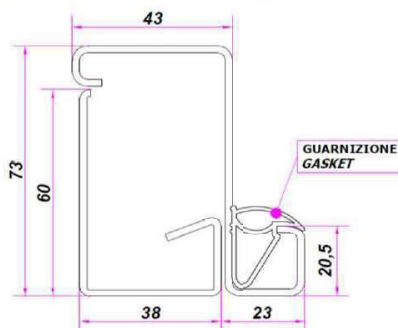
Ne pas démonter ni déplacer les portes à un autre endroit, sans avoir consulté au préalable un technicien installateur spécialisé.

4) PORTA CON TELAIO PROFILO STANDARD / PORTE AVEC HUISSERIE PROFIL STANDARD / DOOR WITH STANDARD FRAME

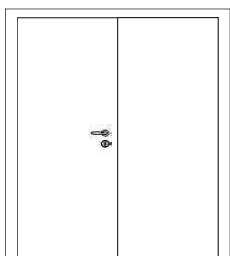


L = nominale **80 85 90** cm
W nominal dimension - L nominal

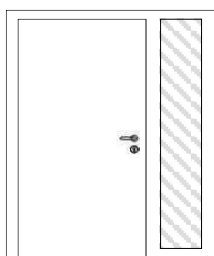
H = nominale **210** cm
H nominal dimension - H nominal



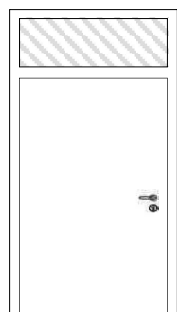
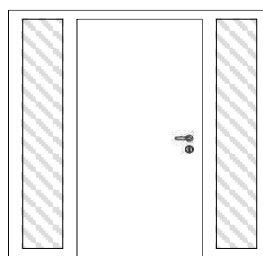
ANTA UNICA / SINGLE leaf / PORTE UN VANTAIL



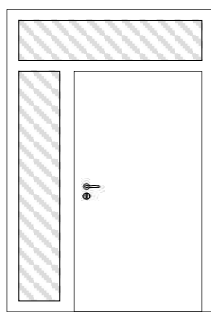
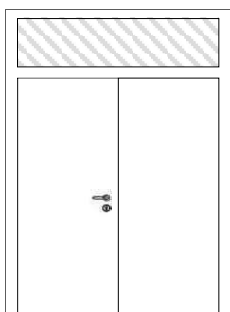
DUE ANTE/ DOUBLE leaf / DOUBLE VANTAUX



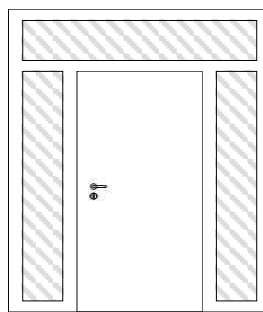
FIANCHI LUCE / LATERALS WITH GLASS / IMPOSTE LATERALES VITREES



SOPRALUCE / WINDOW TRANSOM / IMPOSTE VITREE

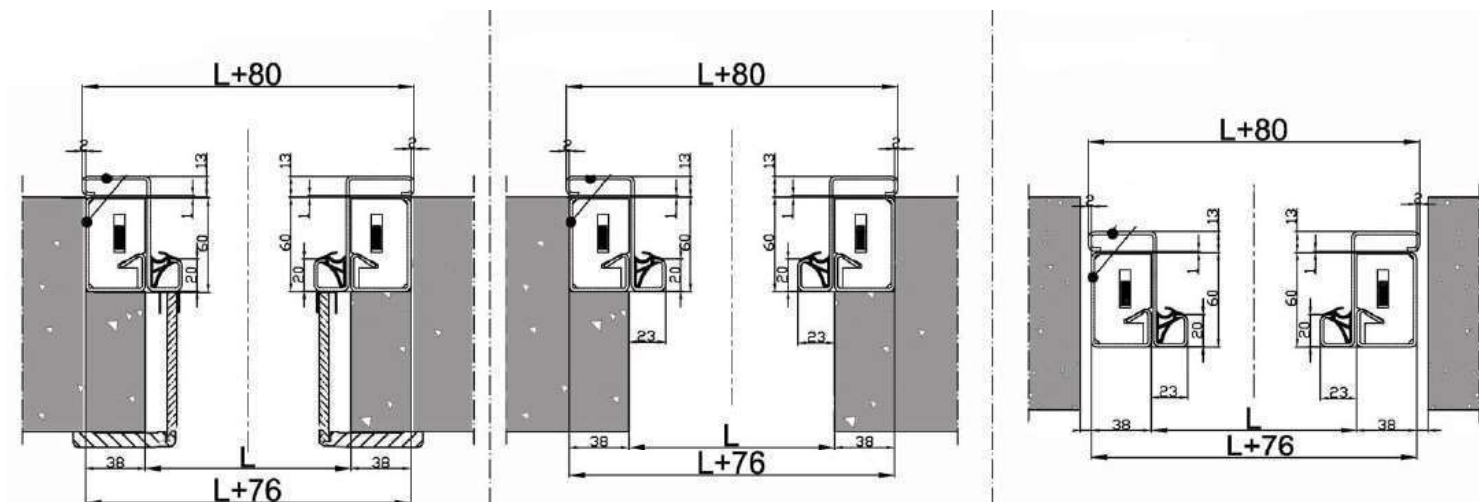


FIANCHI LUCE / LATERALS WITH GLASS / IMPOSTE LATERALES VITREES



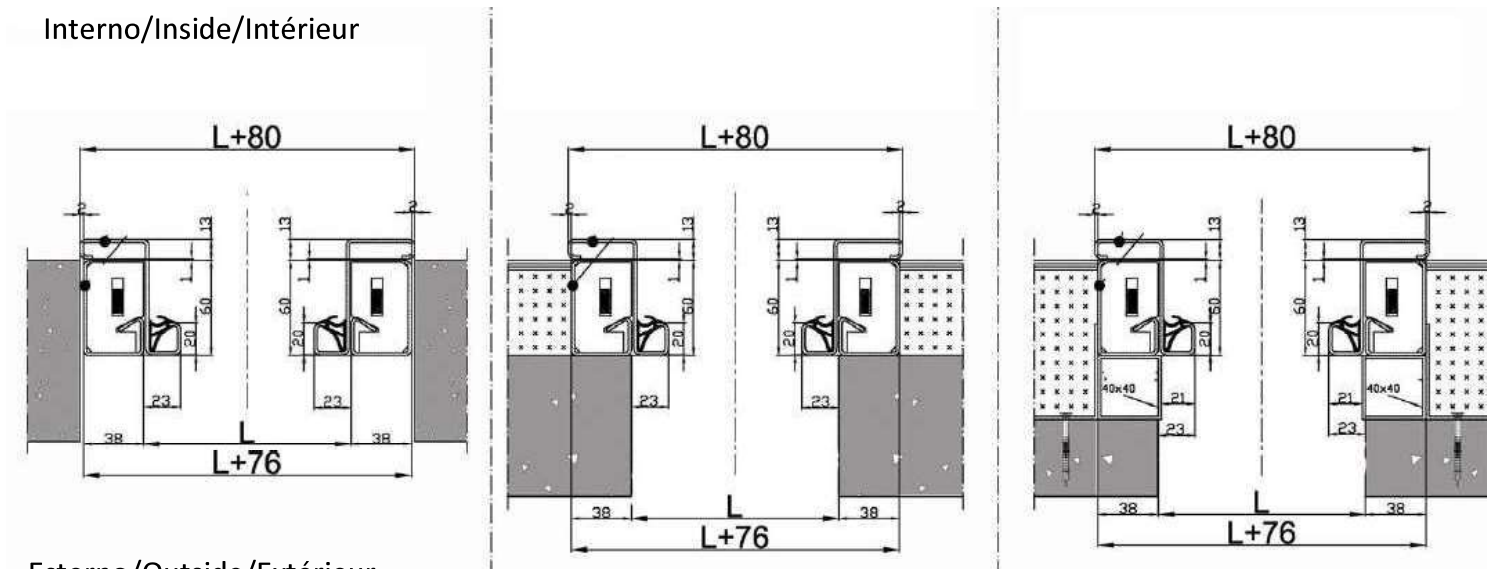
a) SISTEMI DI POSA / SOLUTIONS FOR INSTALLATION / SOLUTIONS POUR LA POSE EN NEUF

Interno/Inside/Intérieur



Esterno/Outside/Extérieur

Interno/Inside/Intérieur



Esterno/Outside/Extérieur

Sezioni orizzontali
Horizontal sections
Coupe horizontale

c) MONTAGGIO CONTROTELAIO / SUBFRAME INSTALLATION / FIXATION DU PRECADRE

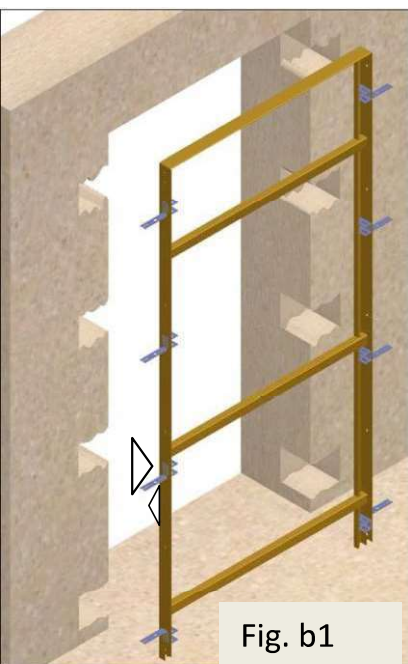


Fig. b1

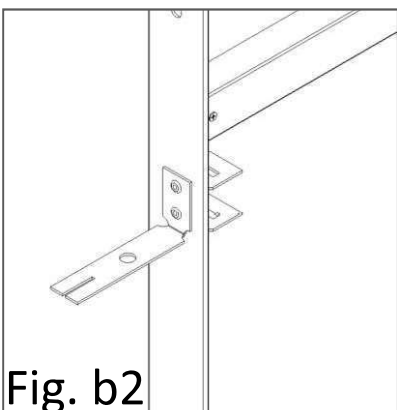
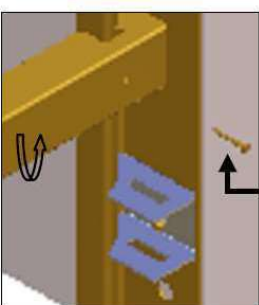


Fig. b2



Vite
Screw
Vis

Fig. b4

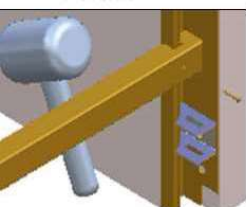


Fig. b5

ITALIANO

A: Montaggio eseguito tramite la muratura delle zanche.

- Predisporre lo scasso nel muro come indicato in fig. b1
- Alzare le zanche dal falsotelaio, ruotarle e aprire le linguette alle loro estremità fig. b2.
- Posizionare il falsotelaio in base al tipo di applicazione scelto (vedi pag. 8).
- Mettere a piombo entrambe le spalle del falso, a livello la parte superiore e ad altezza definita di 1 m dal segno ►, come indicato in fig. b1 e b3, fissandolo provvisoriamente con cunei di legno.
- Murare le zanche e all'occorrenza isolare riempiendo l'intercapedine con schiuma poliuretanica.
- **NB: il contro telaio fissato fuori piombo e/o non allineato, può pregiudicare il buon funzionamento della porta.**
- **NB: Rimuovere i distanziali solo a consolidamento avvenuto (almeno 48 ore) svitando le viti poste alle estremità (fig. b4) e utilizzando un martello di gomma come in fig. b5.**

ENGLISH

A. Installation with stirrups walling.

- Prepare the wall seat as per fig. b1.
- Lift the stirrups from the subframe and spread the tongues at their ends as figure b2.
- Position the subframe according to the type of application selected (see pag. 8).
- Plumb both sides of the subframe, keep the level of the top beam and the mark at the defined height of one meter ►, as shown in the figure b1 and b3, fixing it temporarily with wooden wedges .
- Wall the stirrups and if necessary fill the hollow gap with polyurethane foam.
- **NB: If the subframe isn't plumb nor aligned, it can affect the proper functioning of the door.**
- **NB: Unscrew the spacers only after consolidation (minimum 48 hours) and knock them out carefully as in fig. b5.**

FRANCAIS

A: Fixation exécuté par scellement des équerres.

- Prédisposer le bâti comme indiqué en fig. b1.
- Soulever les équerres du précadre et ouvrir les languettes à leur extrémité b2.
- Placer le précadre selon le type d'application voulu (see pag. 8).
- Mettre les deux montants du précadre bien d'aplomb, niveler la partie supérieure et mettre le repère à la hauteur définie de 1 m (►) comme l'indique la figure b1 e b3, en fixant le tout provisoirement avec des cales de bois.
- Sceller les équerres et au besoin, les isoler, éventuellement, en remplissant l'interstice de mousse de polyuréthane.
- **NB: si le précadre n'est pas bien d'aplombe ni bien aligné, il peut mettre en difficulté le bon fonctionnement de la porte.**
- **NB: Il ne faut enlever les raidisseurs que lorsque la consolidation a eu lieu (min. 48 heures), en devisant les vis et en donnant des petits coups pour les retirer comme l'indique la fig. b5.**

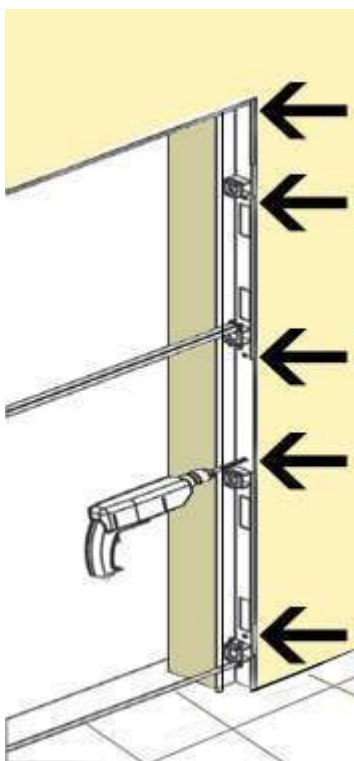


Fig. b3

ITALIANO



B: Montaggio tramite tasselli

- Posizionare il falsotelaio in base al tipo di applicazione scelto (vedi pag. 7).
- Mettere a piombo entrambe le spalle del falso, a livello la parte superiore e ad altezza definita di 1 m il segno, come indicato in fig. b1 e b3, fissandolo provvisoriamente con dei cunei di legno.
- Forare il muro attraverso i fori nel falsotelaio e fissare con 10 tasselli minimo 8 x 70 mm come indicato in fig. b3
- **NB: il controtelaio fissato fuori piombo e/o non allineato, può pregiudicare il buon funzionamento della porta.**
- **NB: Rimuovere i distanziali svitando le viti poste alle estremità (fig. b4) e utilizzando un martello di gomma come in fig. b5.**

ENGLISH



B: Installation with expansion bolts

- Position the subframe according to the type of application selected (see pag. 7).
- Plumb the subframe, level up the upper part and at defined height of one meter, as shown in figures b1 and b3, fixing it temporarily with wooden wedges.
- Drill the wall through the holes in the subframe and fix with 10 expansion bolts 8 x 70 mm (minimum) as shown in pict. b3.
- **NB: If the subframe isn't plumb nor aligned, it can affect the proper functioning of the door.**
- **NB: Unscrew the spacers only after consolidation and knock them out carefully as in pict. b5.**

FRANCAIS



B: Fixation à l'aide de chevilles

- Placer le précadre en fonction du type d'application voulu (voir page 7).
- Mettre les deux montants du précadre bien d'aplomb, niveler la partie supérieure et mettre le repère à la hauteur définie de 1 m comme l'indique la figure b1 e b3, en fixant le tout provisoirement avec des cales de bois.
- Percer le mur à travers les ouvertures du précadre et fixer le tout avec 10 chevilles de 8 x 70 mm (minimum) comme l'indique la fig. b3.
- **NB: Si le précadre n'est pas bien d'aplomb ni bien aligné, il peut mettre en difficulté le bon fonctionnement de la porte.**
- **NB: Enlever les raidisseurs en devissant les vis et en donnant des petits coups pour les retirer comme l'indique la fig. b5.**

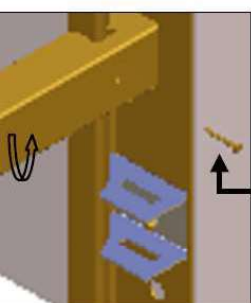


Fig. b4

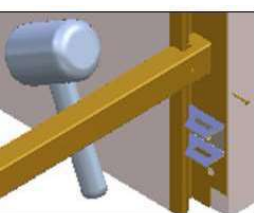


Fig. b5

c) MONTAGGIO TELAIO / FRAME INSTALLATION / POSE DU CADRE

ITALIANO

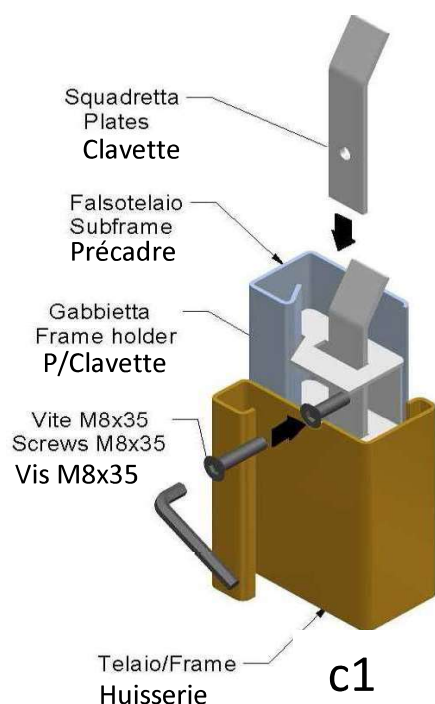
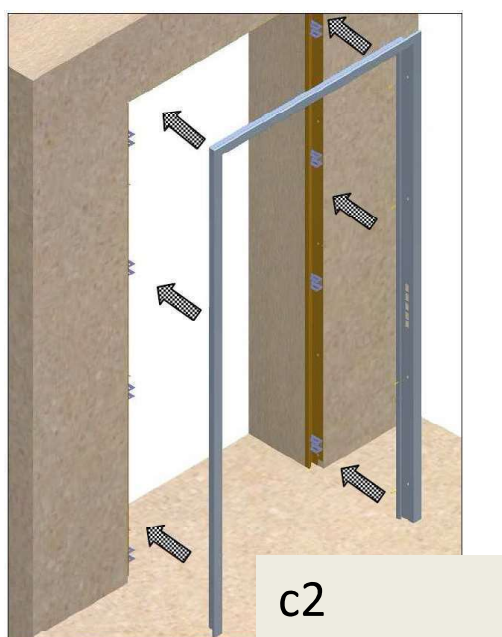
- Controllare la messa a piombo del controtelaio.
- Inserire le squadrette nelle gabbiette come in fig. c1.
- Se previsto, inserire il materiale di coibentazione tra telaio e controtelaio, lasciando liberi i punti di ancoraggio e le zone di inserimento dei chiavistelli. **NB: per le porte taglia fuoco è prevista una coibentazione specifica, fondamentale per la tenuta al fuoco.**
- Posizionare il telaio sul falsotelaio c2.
- Fissare il telaio con le viti M8 x 30 come illustrato in fig. c1 e controllare nuovamente la messa a piombo.
- Applicare il silicone sul perimetro esterno ed interno del telaio

ENGLISH

- Check that the subframe is plumb.
- Insert the stirrups in their cages as in fig. c1.
- If needed, insert the insulation material between frame and subframe, leaving free the anchoring points and the lock bolts insertion points. **NB: Fireproof doors need a specific insulation, essential to ensure the fire resistance.**
- Position the frame on the subframe c2.
- Tight the door frame with screws M8 x 30 as shown in fig. c1 and check again the plumb of the frame.
- Apply silicone to the frame (inside and outside)

FRANCAIS

- Contrôler si le précadre est bien d'aplomb.
- Introduire les équerres dans leurs logements comme l'indique la fig. c1.
- Si cela est prévu, insérer le matériel d'isolation entre la huisserie et le précadre, libérant les points d'ancrage et les points d'insertion des verrous. **NB: Il est prévu une isolation spécifique pour les portes coupe-feu, essentiel pour la résistance au feu.**
- Positionner le cadre sur le précadre c2.
- Fixer le cadre avec les vis M8 x 30 comme l'illustre la fig. c1 et vérifier de nouveau si le cadre est bien d'aplomb.
- Appliquer un isolant à la silicone sur le périmètre du cadre



d) PORTA ANTA UNICA / SINGLE LEAF DOOR / PORTE À UN SEUL VANTAIL

ITALIANO

Montaggio anta

- Inserire i perni cerniera nella parte di cerniera fissata al telaio.
- Infilare l'anta sul telaio fig. d1.
- Montare la maniglia, il cilindro e le placchette come indicato in fig. d0

Cerniere regolabili

- Le cerniere sono regolabili in altezza, lateralmente e in profondità nella versione 3D oppure con l'ausilio di appositi spessori per la cerniera tipo "2D".
- Utilizzare una chiave a brugola ch 6 (da 8mm per vers.3D) ed agire sul grano situato nella parte superiore della cerniera per regolare l'altezza e sulle viti frontali per regolare la posizione laterale ed il piombo dell'anta, se necessario, agire sulla vite per la regolazione della profondità (vers. 3D fig. d3) inserendo tra cerniera (vers.2D fig. d2) e telaio gli appositi spessori per regolare il piombo dell'anta in posizione aperta
- Facendo uscire i perni serratura a porta aperta e socchiudendo l'anta verificare che i chiavistelli siano allineati in altezza con i fori corrispondenti del telaio.



Fig. d1

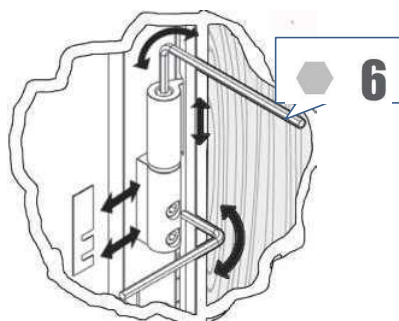


Fig. d2

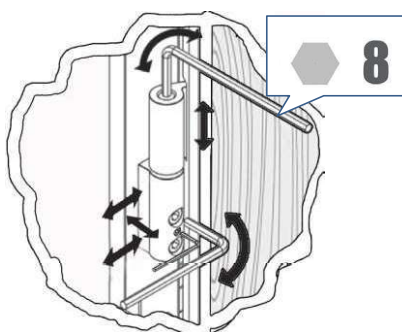


Fig. d3

ENGLISH

Leaf installation

- Insert the hinge pins in the hinge section fixed to the door frame.
- Hang the leaf on the door frame pic d1.
- Fit the handle, the cylinder and the plates as shown in fig d0

Adjustable hinges

- 3D hinges are adjustable in height, width and depth. 2D hinges are adjustable in depth by using specific shims.
- Use a 6mm (a 8mm for 3D type) Allen wrench key to adjust the grub screw at the top of the hinge to set the height and on the front screws to adjust the lateral position and the plumb of the door leaf, if needed, inserting between hinge and door frame the specific shims to adjust the door leaf plumb when in the open position (2D version fig.d2, 3D version fig.d3).
- Actuate the door lock with the door open and check that the lock bolts are aligned with the square holes of the door frame.

FRANCAIS

Assemblage du vantail

- Introduire les pivots de la charnière dans la partie de la paumelle fixée au cadre.
- Enfiler le battant sur le châssis fig. d1
- Installer la poignée, la serrure et les plaquettes comme l'indique la fig. d0

Paumelles réglables

- Les paumelles sont réglables en hauteur, sur les côtés et en largeur pour 3D. Grâce à des cales prévues à cet effet pour les paumelles 2D.
- Il faut utiliser une clé six-pans 6 (de 8mm pour vers.3D) et tourner le pion se trouvant dans le haut de la paumelle pour régler la hauteur, puis tourner les vis frontales pour régler la position latérale et verticale du vantail (vers.3D fig.d3) ; éventuellement, introduire les cales prévues à cet effet entre la paumelle et le cadre, pour régler la position verticale du vantail lorsqu'il est ouvert (vers.2D fig. d2)
- En faisant sortir les pènes de la serrure lorsque la porte est ouverte et en entrouvrant le vantail, il faut vérifier que les verrous soient alignés en hauteur avec les trous carrés dans le cadre.



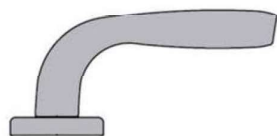
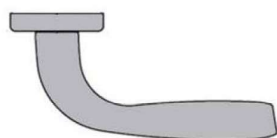
Fig. d0



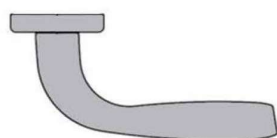
a



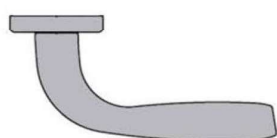
b



c



d



ITALIANO

- Montare la maniglia e le placchette come indicato in fig. d0.

Le possibili configurazioni della maniglieria sono riassunte nella tabella qui a fianco:

- pomolo fisso "a" (vedi anche pag. 36 per fascia di rispetto),
- mezza maniglia "b" su quadro ad espansione (le modalità di fissaggio sono raffigurate nei disegni a pag.14 – NB il Quadro ad espansione, una volta inserito completamente nel foro, deve essere estratto di circa 1 cm, dopo di ch  sarà possibile serrare il dado di espansione),
- maniglia traversante "c", mezza maniglia con pomolo fisso o girevole "d" posto in asse.

ENGLISH

- Fit the handle and the plates as shown in fig d0.

The handle possible configurations are summed up in the follleaf chart:

- Fixed knob "a" (see also page 36 for buffer zone),
- Mid handle "b" on the expansion bar (the installation modes are shown in the draleafs from page 14 – NB. Once completely inserted in the hole, the expansion bar must be pulled out 1 cm approximately
- Then, it will be possible to tighten the expansion nut and block the expansion bar inside the lock
- Crossing handle "c", mid handle with aligned fixed or turning knob "d".

FRANCAIS

- Installer la poignée et les rosaces comme l'indique la fig. d0.

Les configurations possibles des poignées sont résumées ci-coté:

- Pommeau fixe "a" (voir aussi la page 36 pour la zone tampon),
- D mi-b quille "b" sur le carré à expansion (les modalités de fixation sont indiquées dans les dessins à page 14 – NB. Une fois inséré complètement dans le trou, le carré à expansion doit être extrait de 1 cm environ; après, on peut resserrer l'écrou à expansion),
- Béquille traversante "c", d mi-b quille avec pommeau fixe ou tournant aligné "d".

ITALIANO

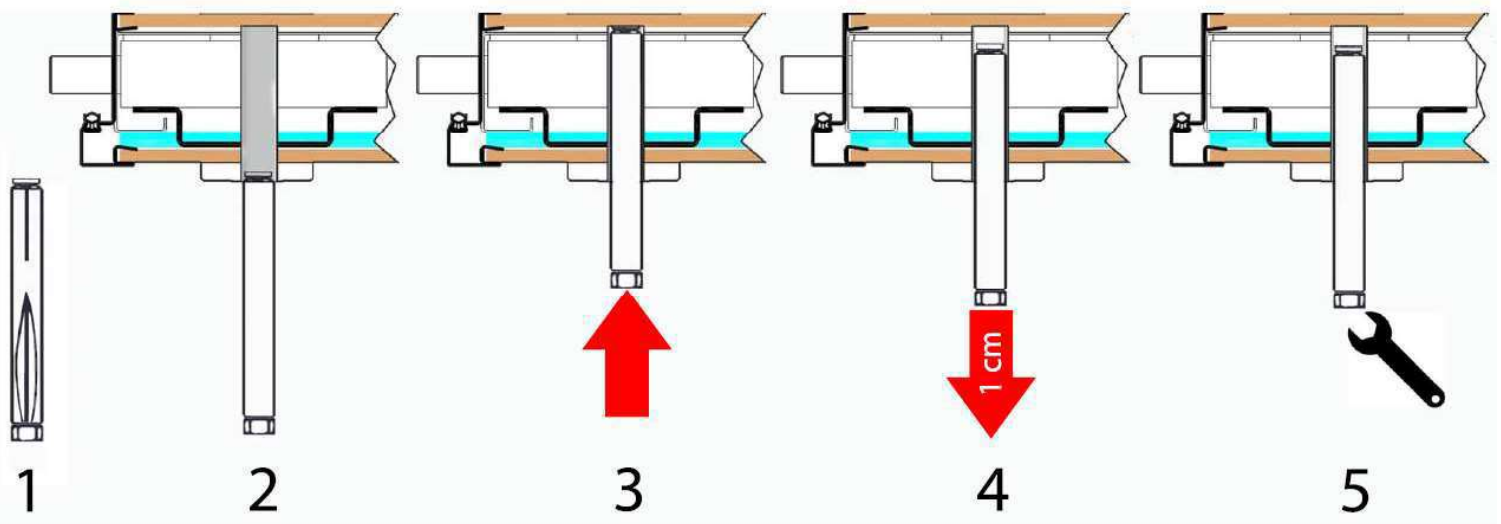
- Sequenza fissaggio quadro ad espansione

ENGLISH

- Sequence of expansion bar installation

FRANCAIS

- Séquence de fixation du carré à expansion



ITALIANO

Montaggio cilindro /cilindri

- Inserire il cilindro o i cilindri, nel caso di serrature con doppio cilindro.
- Il cilindro superiore (se previsto) è fissato per mezzo di una vite da inserire nel foro nella carenatura dell'anta, in corrispondenza del cilindro stesso. La vite è fornita col cilindro ma può essere già presente nella serratura. Il cilindro principale viene fissato serrando la vite già presente sulla serratura. A tale vite si accede da un foro della carenatura dell'anta sottostante al foro da cui fuoriesce il catenaccio più verso terra della serratura.
- Questa vite NON deve mai essere svitata completamente, essa non entra direttamente nel cilindro, ma aziona un perno che penetra nel foro filettato del cilindro stesso, bloccandolo. **NON utilizzare per nessun motivo, la vite contenuta nella confezione del cilindro.**
- E' necessario accertarsi che il perno entri correttamente nel foro, potrebbe infatti bloccarlo pur non essendo entrato nella sede, compromettendo il buon funzionamento e la sicurezza. Per ovviare a questo inconveniente, è opportuno muovere il cilindro lungo l'asse d'inserimento, per accertarsi che il perno si posizioni regolarmente all'interno del foro. A conferma dell'esatto posizionamento, l'escursione corretta del perno corrisponde a circa una decina di rotazioni della vite.

ENGLISH

Cylinder installation

- Insert the main cylinder into the lock and, when required, the second cylinder too. The top cylinder, if foreseen, is fixed by means of a screw to be inserted in the hole corresponding to the cylinder itself and on the door side. The screw can be both in the package of the cylinder and in the lock itself. The main cylinder is set by tightening the screw built in the lock immediately under the latch bolt. This screw must not be completely unscrewed, in fact, it doesn't directly fit into the cylinder, but it triggers a pin that enters the hole of the cylinder, blocking it. **Do not use the screw contained in the package of the cylinder under any circumstances.**
- Be careful that the pin effectively enters into the cylinder hole, otherwise the lock could not work in the right way and the safety level may be reduced. Check it by pushing and pulling the cylinder: it must be firmly fixed. The pin enters the lock approximately after 10 or more turns of the screw.

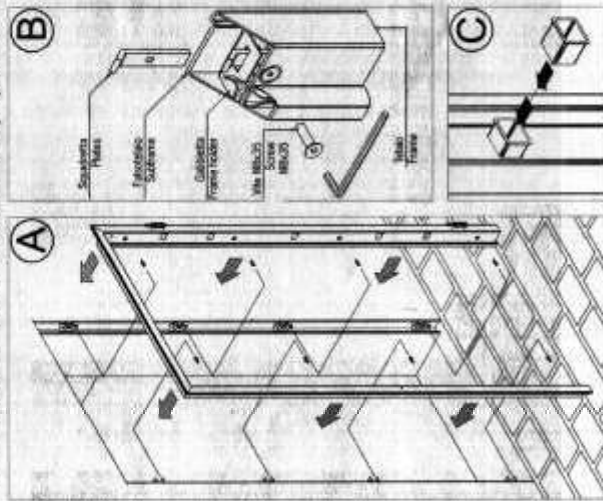
FRANCAIS

Montage des cylindres

- Avant tout montage ou remplacement du cylindre, vérifiez que les pènes soient bien rentrés et que la porte soit par conséquent déverrouillée.
- Dans le cas contraire, il vous sera impossible de remonter le cylindre! Une sécurité mise en place vous en empêchera et votre porte ne pourra plus se fermer/verrouiller. Il vous faudra donc changer l'intégralité de la serrure.
- Insérer le cylindre ou les deux cylindres, en cas d'une serrure à double cylindre.
- Le cylindre secondaire, si présent, est fixé par une vis à insérer dans le trou de la carène du vantail, en correspondance du même cylindre. La vis est fournie avec le cylindre mais elle peut se trouver dans la serrure aussi.
- Le cylindre principal est fixé en resserrant la vis déjà placée dans la serrure. On y accède par un trou qui se trouve sur la carène du vantail juste sous le trou d'où le verrou vers le sol sort. Ne dévissez jamais cette vis complètement, car elle n'entre pas directement dans le cylindre, mais elle déclenche un pivot qui pénètre dans le trou du cylindre même.
- **Lors de l'installation du cylindre vous ne devez en aucun cas dévisser complètement la vis du cylindre principale.**
- Assurez-vous que la goupille pénètre dans le trou correctement, il pourrait bloquer le cylindre mais pas dans le siège, ce qui compromet le bon fonctionnement et la sécurité. Pour remédier à cet inconvénient, il convient de déplacer le cylindre le long de l'axe d'insertion, pour être certain que la goupille est correctement positionnée à l'intérieur du trou. En confirmation du positionnement correct, la sortie de la goupille correspond à environ une dizaine de rotations de la vis.

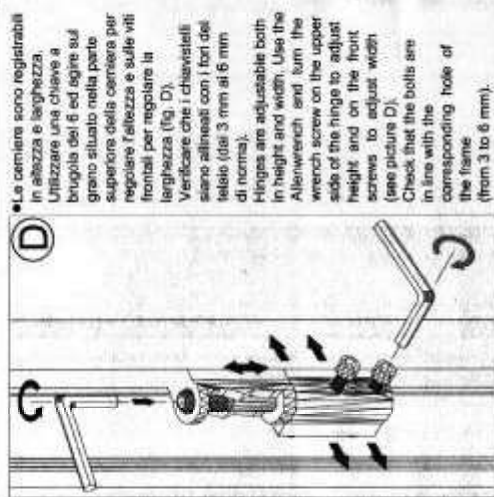
1 MONTAGGIO TELAIO/ FRAME FIXING

- Inserire le squadrette nelle gabbiette come in fig. A.
Insert the plates into the frame holder as per picture A.
- Posizionare il telaio sul falso telaio.
Position the frame on the subframe.
- Serrare il telaio sul falso telaio con le viti M8 x 35 L.s.c.i. contenute nella scatola accessori Master come illustrato in fig. B.
Fix the frame by using the M8 x 35 screws contained in the accessories box (see picture B).
- Inserire a pressione i tappi nei fori rostri sulla spalla lato cerniera come illustrato in fig. C.
Press the plastic deadbolt cover into the frame as per picture C.



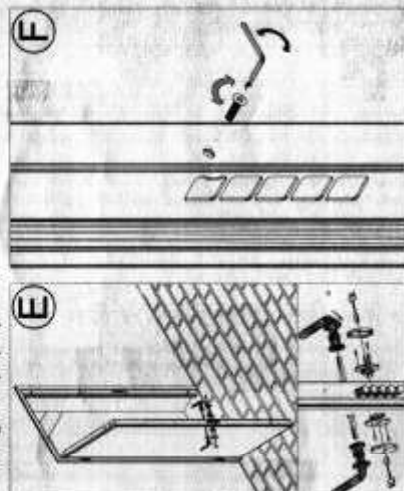
Cerniere regolabili / Adjustable hinges

- La cerniera sono regolabili in altezza e larghezza.
Utilizzare una chiave a brugola del 6 ed agire sul grono situato nella parte superiore della cerniera per regolare l'altezza e sulle viti frontali per regolare la larghezza (fig. D).
Verificare che i chiodi siano allineati con i fori del telaio (dal 3 mm al 6 mm di norma).
Hinges are adjustable both in height and width. Use the Allen-wrench and turn the screw on the upper side of the hinge to adjust height and on the front screws to adjust width (see picture D).
Check that the bolts are in line with the corresponding hole of the frame (from 3 to 6 mm).



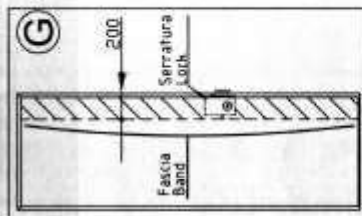
2 MONTAGGIO ANTA / DOOR INSTALLATION

- Inserire i perni cerniera nella parte di cerniera fissata al telaio.
Insert the pin into the hinge on the frame.
- Infilare l'anta sul telaio.
Hang the door leaf on frame.
- Montare la maniglia come indicato in fig. E.
Install the handle set as per pictures E.
- Regolare il registro dello scrocco in modo che l'anta chiusa non abbia gioco rispetto al telaio (fig. F); aprire la porta, svitare la vite a brugola sul telaio e ruotare il registro con la mano.
Adjust the latch striking plate so to get to a perfect closing of the door (see picture F); open the door, unloose the screw on the frame and turn the adjusting device by hand so to get the proper position.



ATTENZIONE / WARNING

- In caso di montaggio pomolo fisso, (considerando tutte le tipologie dei pannelli lisci, pintagliati, bugnati), non applicare il medesimo in corrispondenza della fascia avente larghezza pari a 200 mm) delimitata in figura G, per evitare il danneggiamento del blocco di chiusura. Utilizzare solamente le viti presenti nel sacchetto accessori.
If a fixed knob is installed (considering any kind of flat, routed, fluted panel) do not install the knob at the same place of the vertical bar which is 200 mm wide. This bar is shown on picture G. In order to avoid the damage of the lock use the screws you will find into the tools packet only.



Regolazione dispositivo soglia mobile (optional)
Automatic weatherstrip adjustment (optional):

- Avvitare il perno in senso antiorario per abbassare la soglia mobile, come illustrato in fig. H.
Screw counterclockwise to lower down the weatherstrip screw clockwise to lift it (see picture H).

